



CENTRAL UNIFIED SCHOOL DISTRICT
4605 North Polk Avenue · Fresno, CA 93722
Phone: (559) 274-4700 · Fax: (559) 271-8200

BOARD OF TRUSTEES

Richard Atkins
Yesenia Z. Carrillo
Phillip Cervantes
Naindeep Singh Chann
Terry Cox
Jason R. Paul
Richard A. Solis

SUPERINTENDENT
Andrew G. Alvarado

Queridas Familias del Distrito Escolar Unificado Central:

El sábado, el Departamento de Salud Pública del Condado de Fresno anunció el primer caso confirmado de COVID-19 (Coronavirus) del Condado de Fresno. Si bien la gran mayoría de las personas que contraen COVID-19 experimentan síntomas similares a la gripe, ha causado algunas muertes en poblaciones en riesgo (ancianos y otros con problemas de salud). A partir de hoy, la guía de mejores prácticas de los funcionarios de salud pública para las escuelas es **evitar** el cierre de escuelas o la cancelación de clases o eventos, ya que esas no son medidas efectivas para detener el virus en este momento.

Continuaremos siguiendo las recomendaciones del Departamento de Salud Pública de California, el Departamento de Salud Pública del Condado de Fresno y los Centros para el Control de Enfermedades. Este plan es consistente con nuestra práctica anterior en situaciones similares históricamente (como la desinfección de las escuelas durante un brote de norovirus, así como la recomendación para que los estudiantes y el personal se queden en casa si están enfermos). El Departamento de Salud Pública del Condado de Fresno se está comunicando con nosotros a diario, y estamos colaborando con su equipo para garantizar que nuestras acciones reflejen las mejores prácticas actuales en esta situación que se mantiene cambiando. Reconocemos que no se trata de si, sino de cuándo, tendremos estudiantes o personal que tengan resultados positivos de “COVID-19” (tal como había ocurrido durante el brote de gripe o norovirus en el pasado). También queremos continuar comunicando informaciones importantes a nuestra comunidad tan pronto como recibamos actualizaciones de nuestras agencias de salud estatales y del condado.

Como la información sobre “COVID-19” cambia rápidamente y casi a diario, hemos incluido algunas preguntas y respuestas frecuentes para ayudar a proporcionar claridad. Le actualizaremos con cualquier información nueva a medida que la recibamos.

¿Qué se está haciendo en las escuelas del Distrito Escolar Unificado Central para prevenir la propagación de enfermedades como la gripe y el “COVID19”?

Es importante seguir las prácticas de salud de sentido común. Este sigue siendo el método más efectivo para evitar la propagación de “COVID-19”. Además, nuestro personal docente alienta a nuestros estudiantes a lavarse las manos con frecuencia con agua y jabón. Estamos publicando información sobre las técnicas adecuadas para lavarse las manos en todas las escuelas y en los baños y damos tiempo antes y después de los almuerzos y del recreo para que los estudiantes se laven las manos.

Nuestras aulas, espacios comunes, puntos de contacto comunes y baños se limpian a diario. Nuestro personal de limpieza continúa desinfectando las aulas con un desinfectante aprobado por la “EPA” (se espera que los productos para combatir patógenos virales emergentes aprobados por

District Administration

*Ketti Davis, Assistant Superintendent, Educational Services · Jack Kelejian, Assistant Superintendent, Human Resources
Steve McClain, Assistant Superintendent, Chief Business Officer*

la EPA sean efectivos contra “COVID-19” según los datos de virus más difíciles de eliminar). Mantenemos jabón en los baños en todo el Distrito y papel. La administración del Distrito reevalúa y ajusta la frecuencia de limpieza y desinfección según las recomendaciones de nuestras agencias de salud locales y estatales.

Además, se les pide y recomienda a los estudiantes y al personal que se queden en casa si están enfermos, que se tapen la boca si tosen y que eviten compartir bebidas o alimentos. En los deportes, las botellas de agua compartidas del equipo han sido reemplazadas por vasos desechables.

¿Qué es lo más importante que deben hacer?

Siempre siga los pasos para detener gérmenes:

- Evitar el contacto cercano con personas que están enfermas.
- Evitar tocarse los ojos, la nariz y la boca.
- Quédese en casa cuando esté enfermo, excepto para recibir atención médica.
- Cubra la tos o estornude con un pañuelo de papel, luego tírelo a la basura.
- Limpiar y desinfectar objetos que se tocan con frecuencia.
- Lávese las manos con frecuencia con agua y jabón durante al menos 20 segundos.

Si tiene síntomas de “COVID-19” y puede quedarse en casa, le recomendamos que lo haga. ¡Todavía es temporada de resfriados y gripe y “COVID-19” no es la única razón para que todos estemos atentos a estar saludables!

Visitar otros lugares

Si visita un país o lugar (tenga en cuenta que los Centros para el Control de las Enfermedades/ CDC pueden declarar áreas de advertencia dentro de los Estados Unidos) que se encuentra en el Nivel de advertencia 3 o el Nivel de alerta 2 de acuerdo con los CDC, debe informarlo a la enfermera de la escuela y a su Director. Se requerirá que su hijo permanezca en casa y lejos de sus compañeros durante 14 días después de su regreso a Fresno y antes de regresar a la escuela. Este es el período estándar de auto-cuarentena recomendado por los CDC. Por el momento, estos países incluyen a China, Irán, Italia, Corea del Sur y Japón. Cualquier ausencia debido a cuarentena o enfermedad será justificada.

Consulte aquí para obtener información actualizada sobre advertencias de viaje: <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/travelers/index.html>

¿Deberíamos quedarnos en casa si tenemos fiebre?

Recomendamos que todos los niños y miembros del personal con fiebre de (más de 100.0 F) o más permanezcan en casa, sin asistir a la escuela y a otras actividades hasta que hayan estado sin fiebre durante al menos 24 horas sin la ayuda de medicamentos.

Busque atención médica inmediata si los síntomas se vuelven más severos (fiebre alta, dificultad para respirar).

¿Se debe usar desinfectante de manos o lavarse las manos?

No estaremos colocando desinfectante para manos en cada salón de clases en este momento. Simplemente no se compara con el lavado de manos. La forma más efectiva de combatir los gérmenes es lavarse las manos durante al menos 20 segundos con jabón. Nos mantenemos vigilantes para mantener nuestros dispensadores de jabón y papeles abastecidos para que todos los estudiantes puedan tener acceso.

¿Necesitamos máscaras?

Los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) no recomiendan el uso rutinario de una máscara facial o un respirador.

¿Qué sucede si alguien en el Distrito Escolar Unificado Central está expuesto al riesgo de “COVID-19”?

Esto puede ser inevitable. Sin embargo, es importante tener en cuenta que, sin saberlo, estamos expuestos a amenazas a nuestra salud todos los días. Seguiremos atentos a la investigación de todos los casos reportados. Si existe un caso confirmado de “COVID-19” en nuestro distrito, trabajaremos en consulta con las agencias gubernamentales expertas mencionadas anteriormente para dar los siguientes pasos necesarios. Esta situación se manejará caso por caso.

Si decido no enviar a mi hijo(a) a la escuela o no ir al Distrito Escolar Unificado Central, ¿se justificarán las ausencias?

Entendemos la preocupación de la comunidad sobre la salud y seguridad de los estudiantes. Algunas familias han preguntado acerca de mantener a su propio hijo en casa por temor a contraer “COVID-19” en la escuela. Esta es ciertamente una opción que cualquier familia puede considerar. Sin embargo, según el Código de Educación en este momento, no podemos marcar una ausencia justificada por este motivo. Nuestro protocolo normal permanece vigente. Si un estudiante está fuera por un período prolongado de tiempo, se puede requerir una nota del médico. Les hemos pedido a los directores que trabajen con los maestros para proporcionar trabajos de recuperación para los estudiantes. Cualquier ausencia debido a cuarentena o enfermedad será justificada.

¿Se cancelarán las actividades o los eventos escolares?

No. Hasta que haya una guía de las agencias gubernamentales expertas mencionadas anteriormente o tengamos un brote que justifique esta decisión, continuaremos con todas las actividades escolares según lo programado.

¿Se cancelarán los viajes escolares?

No. Hasta que se emita un aviso de viaje para la localidad específica o el consejo brindado por las agencias gubernamentales mencionadas anteriormente o tengamos un brote que justifique esta decisión, no cancelaremos ningún viaje.

¿Se cerrarán las escuelas?

Esta es una medida extrema que sería perjudicial para nuestros estudiantes, personal y familias. Esta decisión se tomaría en consulta con las agencias gubernamentales expertas mencionadas anteriormente.

¿Cómo hablarles a los niños sobre el Coronavirus?

Por ahora, mantener la calma y reducir el miedo es esencial. Manténgase abiertos a sus preguntas y expliquen que “COVID-19” es similar a un virus de la gripe. Reforzarles los pasos recomendados por los “CDC” para detener la propagación de gérmenes:

- Evitar el contacto cercano con personas que están enfermas.
- Evitar tocarse los ojos, la nariz y la boca.
- Quédese en casa cuando esté enfermo, excepto para recibir atención médica.
- Cubra la tos o estornude con un pañuelo de papel, luego tírelo a la basura.
- Limpiar y desinfectar objetos que se tocan con frecuencia.

District Administration

Andrew G. Alvarado, Superintendent

Ketti Davis, Assistant Superintendent, Educational Services · Jack Kelejian, Assistant Superintendent, Human Resources

Steve McClain, Assistant Superintendent, Chief Business Officer

- Lávese las manos con frecuencia con agua y jabón durante al menos 20 segundos.

Aquí aparece un video de muestra sobre “COVID-19” para los estudiantes:

<https://www.youtube.com/watch?v=ywU2rK2sdyg&feature=youtu.be&fbclid=IwAR0SXxsauN1Xk9dWawCPWqBe7Yg-Migqp3V2Idlw4IVWMVvdYv5qjUGKB-g>

¿Dónde debería revisar para buscar información?

Utilice solo fuentes oficiales de agencias gubernamentales para obtener información, por ejemplo:
www.cdc.gov/coronavirus

<https://www.cdph.ca.gov/Programs/CID/DCDC/Pages/Immunization/ncov2019.aspx>

<https://www.co.fresno.ca.us/departments/public-health/covid-19>

¿A quién puedo llamar si tengo preguntas?

La enfermera de su escuela tiene la información actualizada.

District Administration

Andrew G. Alvarado, Superintendent

Ketti Davis, Assistant Superintendent, Educational Services · Jack Kelejian, Assistant Superintendent, Human Resources

Steve McClain, Assistant Superintendent, Chief Business Officer